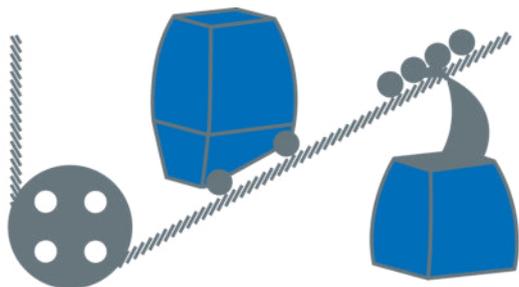


Von Rotz & Wiedemar AG

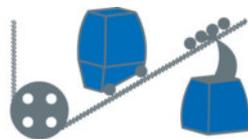
# Ascenseur incliné

## Liste de référence



Von Rotz & Wiedemar AG





**Von Rotz & Wiedemar AG**

## **Vous avez besoin d'un ascenseur incliné?**

### **Nous sommes votre partenaire;**

Conception, fabrication, installation, service et maintenance, le tout à partir d'un seul partenaire.

Nos produits sont constamment développés et adaptés aux besoins de l'avenir.

### **Notre force;**

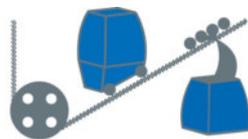
Des solutions sur mesure pour répondre aux exigences et aux besoins de nos clients.

### **Fabriqué à Kerns, Obwald**

Nos systèmes sont développés et fabriqués conformément à la loi suisse sur les téléphériques, à la norme sur les ascenseurs ou à la directive OITAF/Machines. Ce faisant, nous respectons les normes européennes.

Nous serions heureux de VOUS conseiller!





Von Rotz & Wiedemar AG

## Funiculaire de Butzenbüel, Aéroport

### Informations générales

Le nouveau funiculaire fait partie d'un développement à grande échelle.

"The Circle" à l'aéroport de Zurich.

Une nouvelle zone de loisirs a été créée sur une superficie de 80 000 mètres carrés.

Le funiculaire de 80 mètres de long est accessible aux fauteuils roulants et peut accueillir 15 personnes.

L'ensemble de l'installation fonctionne de manière entièrement automatique et sans personnel d'exploitation. Toute l'installation est surveillée par des caméras qui sont reliées au centre de contrôle Skymetro.

Le chemin de fer du parc est gratuit et accessible à l'ensemble de la population.



### Données technique

Fabricant: ..... Von Rotz & Wiedemar AG

Année de construction: 2020

Longueur de la voie: . 78.7m

Différence de hauteur: ca. 22.5m

Pente: ..... 0° - 30°

Station: ..... 2

Capacité: ..... 1200kg (ou 15 Pers.)

Vitesse: ..... 2.5m/s

Puissance du moteur: 75kW

Temps de parcours: ... ca. 4min par cycle

### Véhicule

Construction: ..... Structure en tube acier,  
Revêtement en aluminium  
Vitrage panoramique

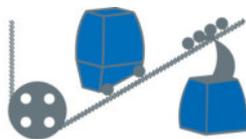
Portes..... 2 portes coulissantes automatiques

Dimension extérieures: 3.26 x 1.74 x 2.72m

### Châssis

Construction: ..... Cadre en tubes acier  
Revêtement en aluminium

- Suspension indépendante
- Compensation de niveau par 2 vérins à vis sans fin
- Surveillance de roulement par scanner 3D



## Von Rotz & Wiedemar AG

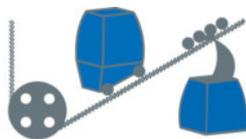
### Contrôle commande

Fabricant: ..... Sisag AG

### Equipements électrotechnique

- Comamande et surveillance de l'entraînement avec un automate programmable pour la commande, la régulation et la surveillance de l'entraînement principal et du système de freinage
- Système de surveillance à distance
- Enbistrement des itinéraires avec un copieur
- Réglage de l'inclinaison du véhicule
- Portes automatiques
- Convertisseur de fréquence 4 cadrans
- Accès à distance pour la télémaintenance
- Interface pour alerter le centre de contrôle Skymetro
- Interface pour l'indication de panne et de mise hors-service au système de gestion des bâtiments de l'aéroport
- Surveillance de la voie
- Surveillance de la position des câbles
- Surveillance de câble mou
- Surveillance de la tension des câbles
- Mesure de la charge
- Retour automatique à la station amont
- Contrôle de déneigement
- Contrôle en cas de tempête de vent
- Contrôle en cas d'incendie
- Surveillance de la survitesse





## Von Rotz & Wiedemar AG

### Ascenseur incliné Höhenrad, Stettlen / BE

#### Généralités

En raison de son âge, l'ascenseur incliné de Stettlen devait être remplacé. L'installation fait partie de la superstructure du Höhenrad.

La nouvelle cabine offre de l'espace pour 8 personnes. D'une longueur d'environ 40 mètres, l'ascenseur relie 6 stations.

L'installation est construite conformément à la législation suisse sur les téléphériques et est équipée d'un système de commande de la société SISAG.



#### Données techniques

Constructeur: ..... Von Rotz & Wiedemar AG  
Année de construction: .... 2020  
Longueur de la voie: ..... 40m  
Dénivellation: ..... env. 18m  
Inclinaison: ..... 26.7°  
Stations: ..... 6  
Charge utile: ..... 640kg (8 personnes)  
Vitesse: ..... 0.8m/s  
Puissance du moteur: ..... 7.5kw  
Temps de parcours: ..... env. 4 min par cycle

#### Véhicule

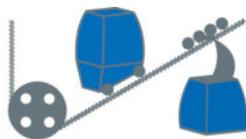
Construction: ..... Structure en tube acier  
Habillage en tôle d'aluminium  
Portes: ..... 2 portes coulissantes  
..... automatique  
Dimensions extérieures: .. 1.90 x 1.40 x 2.50m

#### Châssis

Construction: ..... Structure en tube acier  
Habillage en tôle d'aluminium

- Frein de voie (survitesse)
- Grattoir pour la glace sur la voie
- Galets de guidage latéraux





Von Rotz & Wiedemar AG

## Ascenseur incliné Bruderholzrain, Binnigen / BL

### Généralités

L'ascenseur incliné permet d'accéder à la propriété de Bruderholzrain. L'ascenseur est exploité avec un système de commande de la société Frey AG.



### Données techniques

Constructeur: ..... Von Rotz & Wiedemar AG  
Année de construction: ... 2019  
Longueur de la voie: ..... 18.4m  
Dénivellation: ..... env. 11m  
Inclinaison: ..... 36.4°  
Stations: ..... 5  
Charge utile: ..... 480kg (6 personnes)  
Vitesse: ..... 0.6m/s  
Puissance du moteur: ..... 5.5kw

### Véhicule

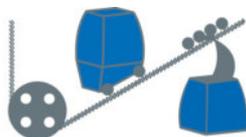
Construction: ..... Structure en tube acier  
Vitrages panoramique  
Porte: ..... 1 porte coulissante automa-  
tique  
Dimensions extérieures: ... 1.70 x 1.115 x 2.14m

### Châssis

Construction: ..... Structure en tube acier  
Habillage en tôle d'aluminium

- Frein de voie (survitesse)





Von Rotz & Wiedemar AG

## Funiculaire Funi Vigne, Fully /VS

### Généralités

Remplacement d'un funiculaire au milieu du vignoble de Fully. L'installation sert à transporter des personnes et des matériaux.



### Données techniques

Constructeur: ..... Von Rotz & Wiedemar AG

Année de construction: ... 2018

Longueur de la voie: ..... 516m

Dénivellation: ..... 247m

Inclinaison: ..... 93.6%

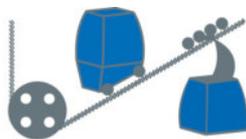
Charge utile: ..... 450kg (4 personnes)

Vitesse: ..... 1.0m/s

Puissance du moteur: ..... 15kw

L'installation fonctionne avec un système de commande Frey AG et peut être commandée "directement" depuis l'armoire de commande ou "à distance" depuis les pérons et également depuis le véhicule.





Von Rotz & Wiedemar AG

## Ascenseur incliné Haldenwiesli, Herblingen / SH

### Généralités

L'ascenseur incliné permet d'accéder aux appartements du "Sundeck". L'ascenseur, qui mesure environ 52 mètres de long, comporte huit arrêts.



### Données techniques

Constructeur: ..... Von Rotz & Wiedemar AG  
Année de construction: ... 2018  
Longueur de la voie: ..... 52.3m  
Dénivellation: ..... env. 18m  
Inclinaison: ..... 21.7°  
Stations: ..... 8  
Charge utile: ..... 480kg (6 personnes)  
Vitesse: ..... 1.2m/s  
Puissance du moteur: ..... 9.2kw

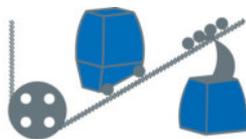
### Véhicule

Construction: ..... Structure en tube acier  
Habillage en tôle d'aluminium  
Vitrage panoramique  
Portes: ..... 2 portes coulissantes manuelle

### Châssis

Construction: ..... Structure en tube acier  
Habillage en tôle d'aluminium  
Frein de voie (survitesse)





Von Rotz & Wiedemar AG

## Ascenseur incliné Dorfhalde, Steffisburg / BE

### Généralités

La nouvelle installation sert à donner accès à un lotissement de maisons mitoyennes récemment construit. L'ascenseur incliné est équipé d'un système de commande de la société Frey AG.

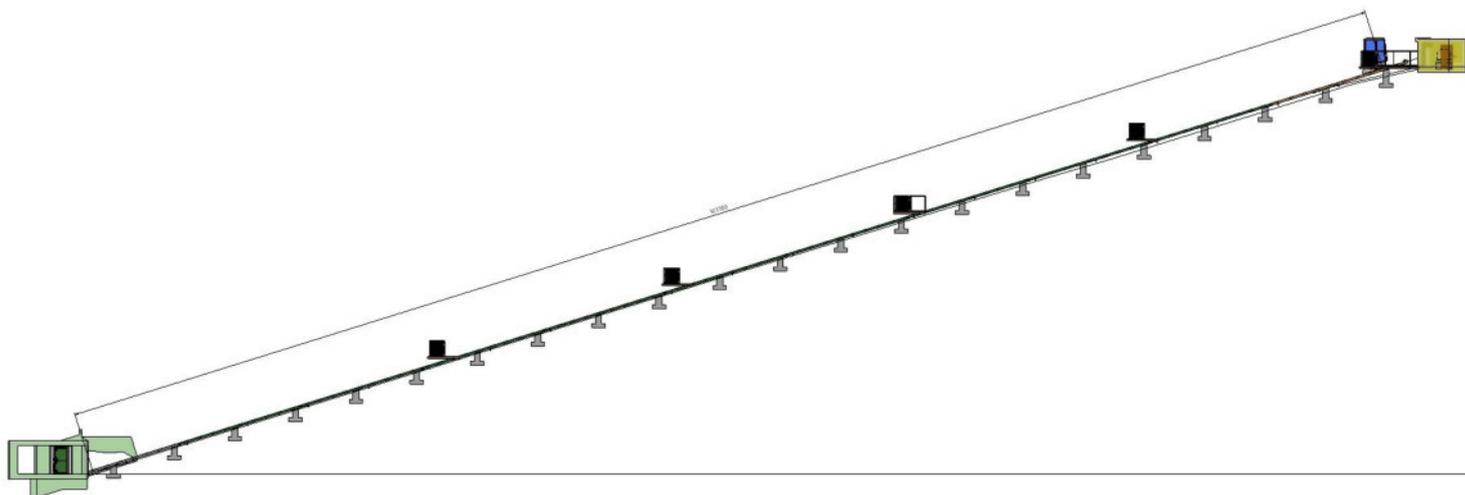


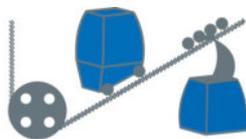
### Données techniques

Constructeur: ..... Von Rotz & Wiedemar AG  
Année de construction: ... 2017  
Longueur de la voie: ..... 103.3m  
Dénivellation: ..... env. 31m  
Inclinaison: ..... 17.4°  
Stations: ..... 6  
Charge utile: ..... 480kg (6 personnes)  
Vitesse: ..... 1.2m/s  
Puissance du moteur: ..... 9.2kw

### Véhicule

Construction: ..... Structure en tube acier  
Vitrage panoramique  
Porte: ..... 1 porte coulissante manuelle





Von Rotz & Wiedemar AG

## Ascenseur incliné Ortbühlweg, Steffisburg / BE

### Généralités

Remplacement d'un ascenseur incliné intérieur qui sert d'accès à un ensemble de logements mi-toyens (maison de retraite et de soins).

L'installation est équipée d'un système de contrôle de la société SISAG.



### Données techniques

Constructeur: ..... Von Rotz & Wiedemar AG

Année de construction: ... 2017

Longueur de la voie: ..... 103.3m

Dénivellation: ..... env. 31m

Inclinaison: ..... 17.4°

Stations: ..... 6

Charge utile: ..... 480kg (6 Personen)

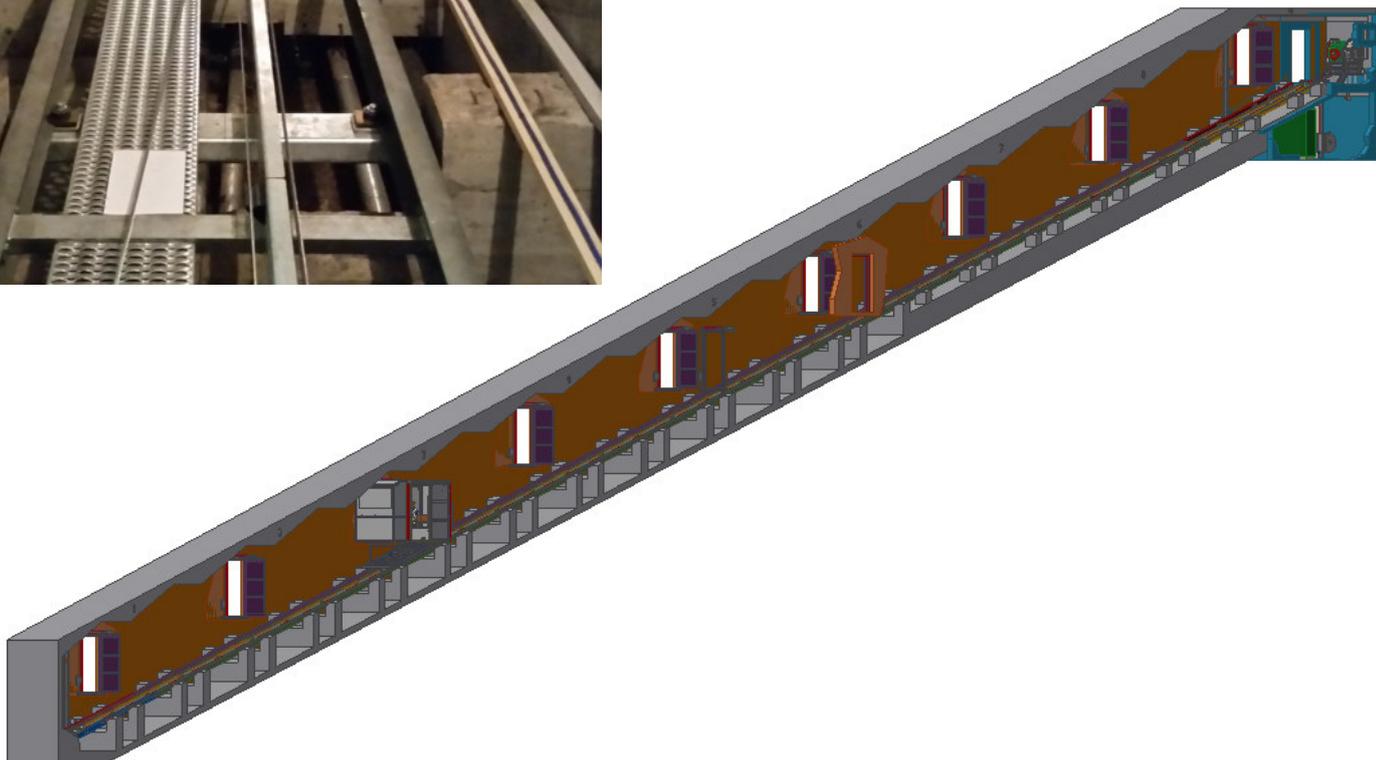
Vitesse: ..... 1.2m/s

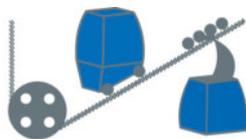
Puissance du moteur: ..... 9.2kw

### Véhicule

Construction: ..... Structure en tube acier,  
Vitrages panoramique

Porte: ..... 1 porte coulissante manuelle





Von Rotz & Wiedemar AG

## Ascenseur incliné Molignon, Sion / VS

### Généralités

Installation privée qui sert d'accès à la maison du propriétaire . Le système de contrôle a été fourni par la société Frey AG.

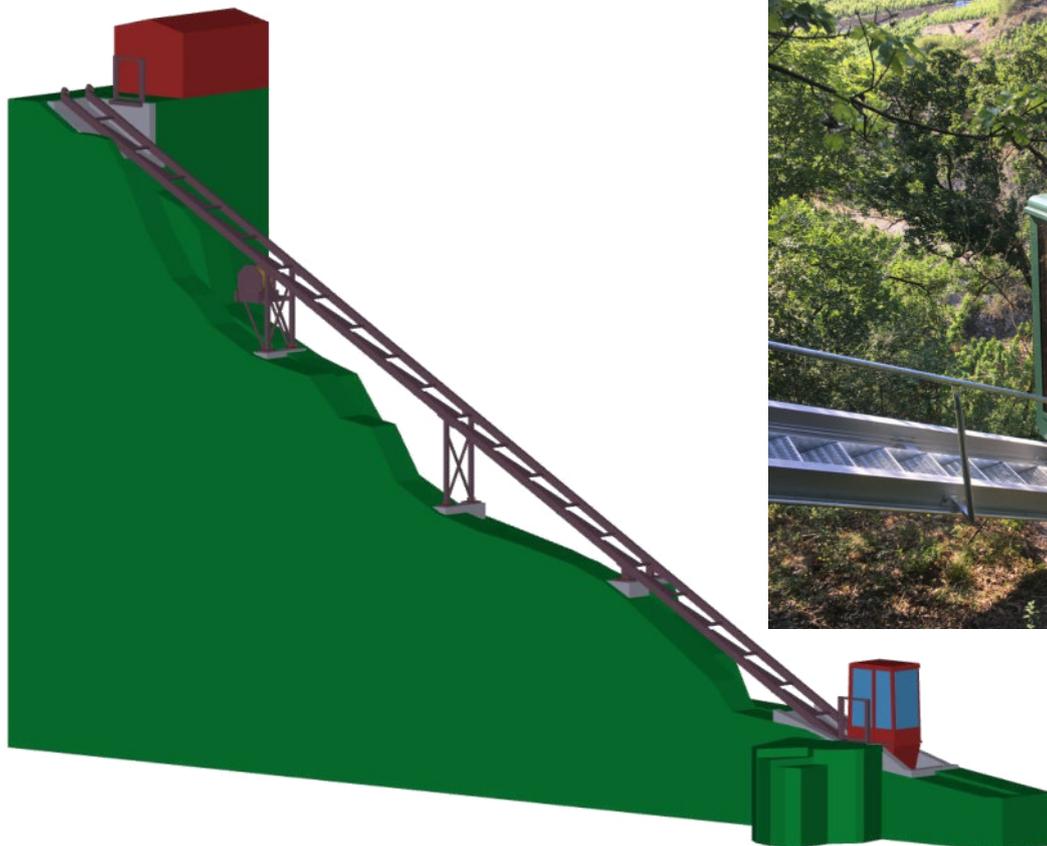


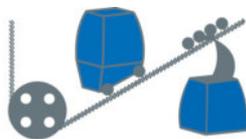
### Données techniques

Constructeur: ..... Von Rotz & Wiedemar AG  
Année de construction: ... 2017  
Longueur de la voie: ..... 32m  
Dénivellation: ..... env. 15.3m  
Inclinaison: ..... 28.5°  
Stations: ..... 2  
Charge utile: ..... 400kg (4 personnes)  
Vitesse: ..... 0.8m/s  
Puissance du moteur: ..... 7.5kw

### Véhicule

Construction: ..... Structure en tube acier,  
Vitrages panoramique





Von Rotz & Wiedemar AG

## Ascenseur incliné Bezirksspital, Belp / BE

### Généralités

Rénovation de l'ascenseur incliné public de l'hôpital de district de Belp.

### Révision au printemps 2020

En novembre/décembre 2019, nous avons été mandatés par l'hôpital et la maison de retraite de Belp pour effectuer une révision de l'ascenseur incliné. L'ascenseur incliné conduit les visiteurs du parking directement à l'hôpital et à la maison de retraite, qui sont situés un peu plus haut.

Lors de la révision, nous avons pu effectuer les travaux suivants :

- Construction d'un escalier de sauvetage et d'entretien tout au long de l'installation.
- Nouveau câble tracteur avec fils électriques intégrés

### Châssis:

- Démontage et nettoyage complet du châssis
- Remplacement de tous les galets de support et de guidage latéral
- Remplacement de tous les rouleaux de support et de guidage latéral
- Remplacement de l'isolation de l'extrémité du câble tracteur
- Remplacement des mordaches de fin de câble
- Contrôle non-destructif des éléments de sécurité

### Véhicule:

- Nouveau panel de commande
- Nouvel éclairage intérieur
- Nouvelle barrière lumineuse pour la surveillance des portes

### Commande:

Le système de contrôle existant a été entièrement remplacé. L'installation dispose désormais d'un système de contrôle de dernière génération de la société SISAG.

### Données techniques

Constructeur: ..... Von Rotz & Wiedemar AG

Année de construction: ... 1991

Longueur de la voie: ..... 49m

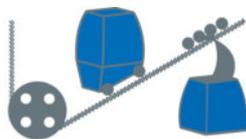
Dénivellation: ..... env. 28m

Stations: ..... 2

Charge utile: ..... 320kg (4 personnes)

Vitesse: ..... 1.0m/s





**Von Rotz & Wiedemar AG**

## Ascenseur incliné Buchhalde, Erlinsbach / AG

### Généralités

Nouvelle construction pour le développement d'un lotissement de maisons en terrasses dans le canton d'Argovie. L'installation d'environ 41 mètres de long avec 6 arrêts est équipée d'un système de commande de SISAG et permet aux résidents d'accéder facilement à leurs appartements.



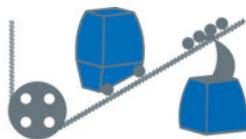
### Données techniques

Constructeur: ..... Von Rotz & Wiedemar AG  
Année de construction: .... 2016  
Longueur de la voie: ..... 41.4 m  
Dénivellation: ..... env. 16.7 m  
Inclinaison: ..... 24°  
Stations: ..... 6  
Charge utile: ..... 320 kg (4 personnes)  
Vitesse: ..... 1.0 m/s  
Puissance du moteur: ..... 9.2 kw

### Véhicule

Construction: ..... Structure en tube acier,  
Vitrage panoramique  
Portes: ..... 2 portes coulissante automa-  
tique





Von Rotz & Wiedemar AG

## Ascenseur incliné Résidence Coris, Vira Gambarogno / TI

### Généralités

Nouvelle construction pour le développement d'un lotissement de maisons mitoyennes. L'installation, qui est équipée d'une commande de la société SISAG, mesure environ 90 mètres de long.



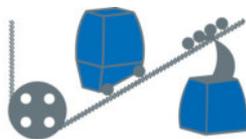
### Données techniques

Constructeur: ..... Von Rotz & Wiedemar AG  
Année de construction: ... 2016  
Longueur de la voie: ..... 90m  
Dénivellation: ..... env. 44m  
Inclinaison: ..... 27°  
Stations: ..... 12  
Charge utile: ..... 500kg (6 personnes)  
Vitesse: ..... 1.2m/s  
Puissance du moteur: ..... 9.2kw

### Véhicule

Construction: ..... Structure en tube acier,  
Vitrage panoramique  
Porte: ..... 1 porte coulissante automatique





Von Rotz & Wiedemar AG

## Ascenseur incliné du Nant d'Argent, Cologny

### Généralités

Ascenseur incliné privé pour accéder à une villa.



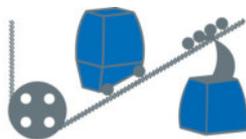
### Données techniques

Constructeur: ..... Von Rotz & Wiedemar AG  
Année de construction: ... 2008  
Longueur de la voie: ..... 41.5m  
Dénivellation: ..... env. 19m  
Inclinaison: ..... 2  
Charge utile: ..... 450kg (4 personnes)  
Vitesse: ..... 0.9m/s  
Puissance du moteur: ..... 7.5kw

### Véhicule

Construction: ..... Design spécial sur mesure,  
Vitrage panoramique  
Portes: ..... 2 portes à battant sur les faces  
avant et arrière





**Von Rotz & Wiedemar AG**

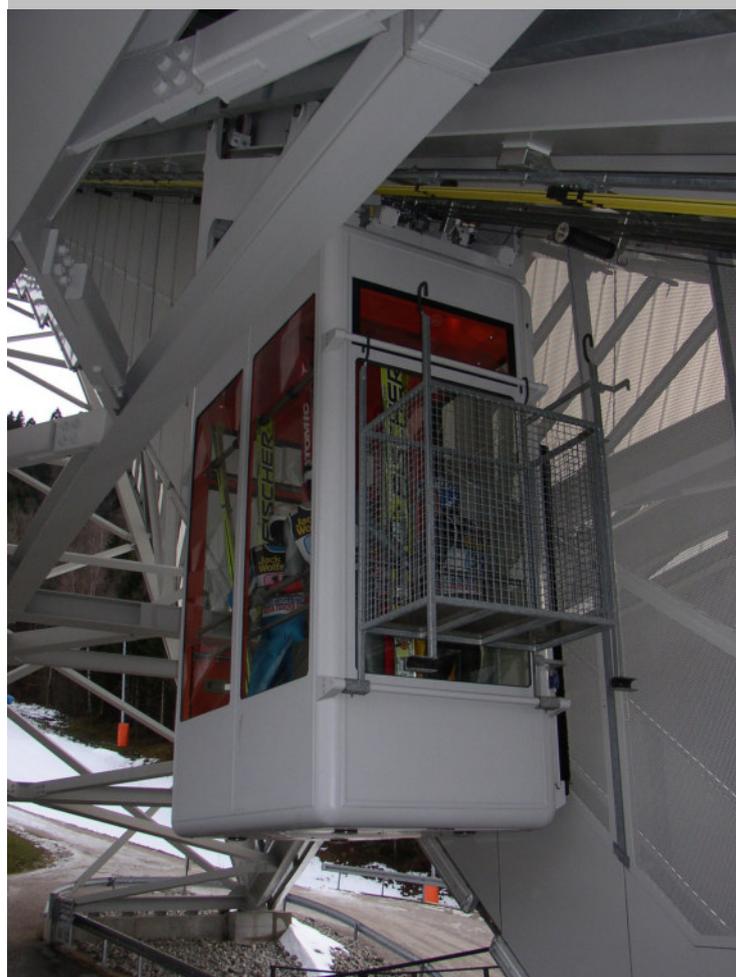
## Ascenseur incliné Olympiaschanze, Garmisch / DE

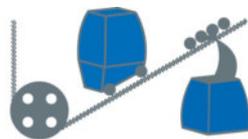
### Généralités

Achèvement de l'ascenseur incliné suspendu.  
L'ascenseur est utilisé pour transporter les athlètes, le personnel et les touristes jusqu'au départ du tremplin de saut à ski de Garmisch-Partenkirchen.

### Données techniques

Constructeur: ..... Von Rotz & Wiedemar AG  
Année de construction: ... 2007  
Longueur de la voie: ..... 110.3m  
Dénivellation: ..... env. 35m  
Inclinaison: ..... 93.6 %  
Stations: ..... 2  
Charge utile: ..... 1120kg (14 personnes)  
Vitesse: ..... 1.6m/s



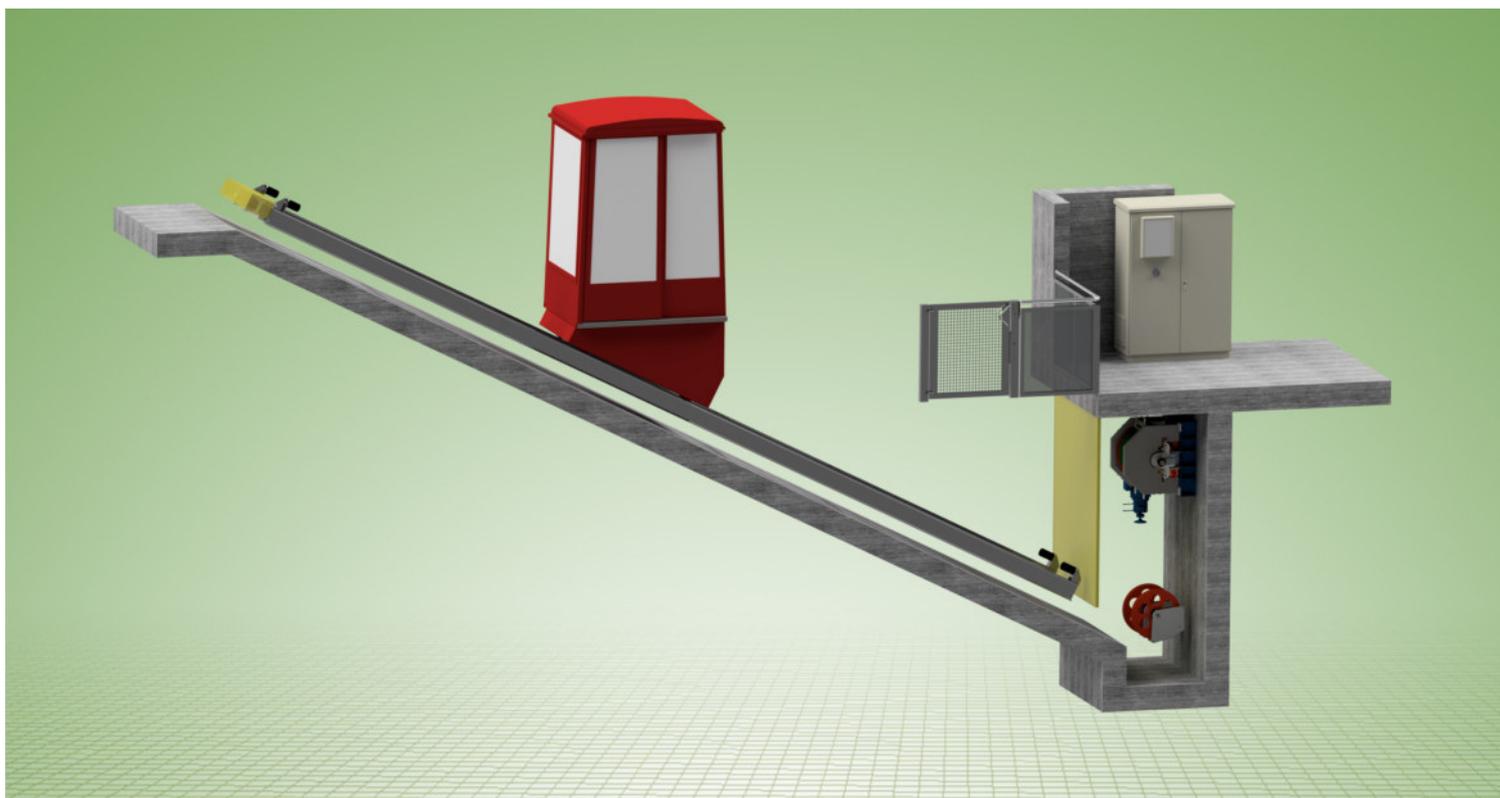
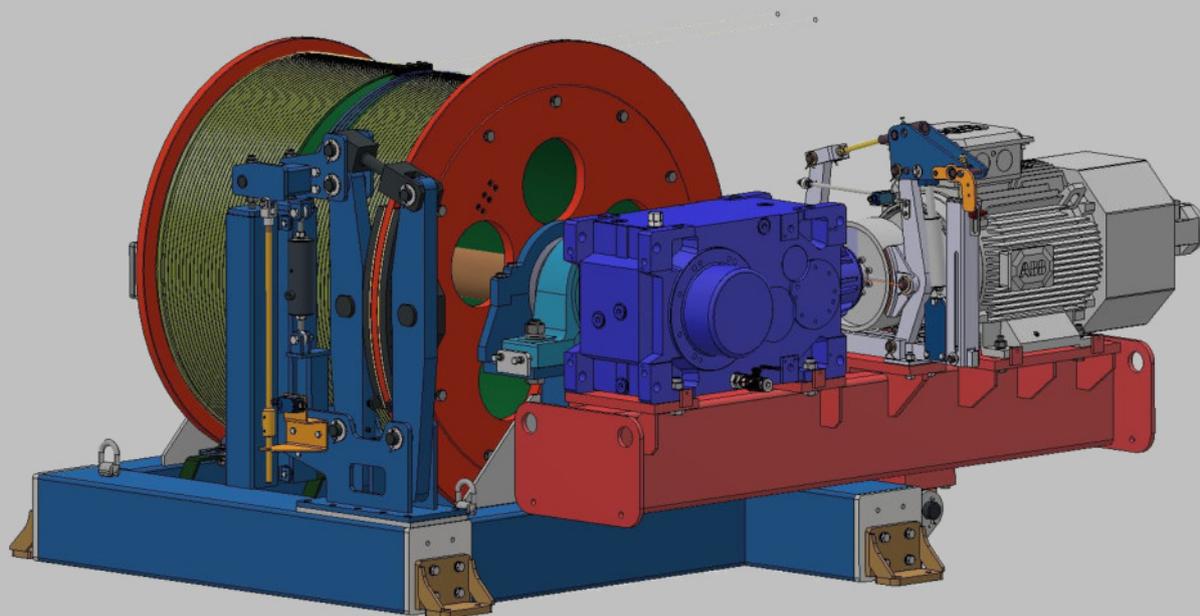


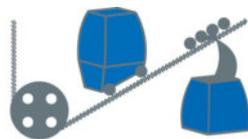
**Von Rotz & Wiedemar AG**

## Planification et Ingénierie

Notre équipe de 7 personnes du bureau technique trouvera certainement une solution à vos préoccupations.

Nous nous ferons un plaisir de vous soumettre une offre.





**Von Rotz & Wiedemar AG**

## Montage, service et maintenance

Nous disposons d'une puissante équipe de montage et de service.

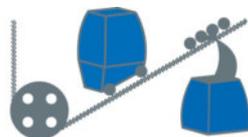
Nous sommes heureux de faire profiter nos clients de notre vaste expertise et de notre expérience.

Nous maintenons une approche amicale et faisons passer les souhaits du client en premier.

Un parc de machines moderne ainsi que des outils adéquats complètent nos services.

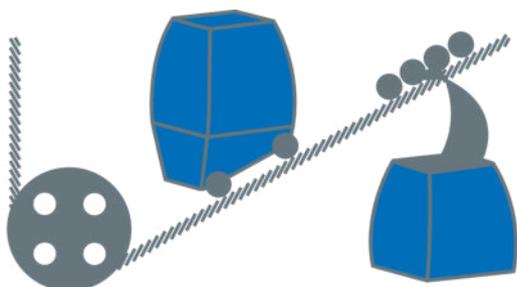


Personen- und Werkseilbahnen  
Industriestrasse 19  
CH- 6064 Kerns



**Von Rotz & Wiedemar AG**

Liste de référence ascenseur incliné



# Von Rotz & Wiedemar AG

Personen- und Werkseilbahnen

Industriestrasse 19

CH-6064 Kerns, Obwalden

+41 41 661 27 71

[info@vonrotz-seilbahnen.ch](mailto:info@vonrotz-seilbahnen.ch)

